

Durable Power of Attorney for Finances

Poder Notarial Duradero para Finanzas

for/para

[My Name/ (Mi Nombre)]

- 1. Agent.** I choose _____ as my Agent with full authority to manage my finances.
(Agente. Yo selecciono a _____, como mi Agente con plena autoridad para administrar mis finanzas.)
- 2. Alternate.** If _____ is unable or unwilling to act, I choose _____ as my Agent with full authority to manage my finances.
(Suplente. Si _____ no puede o no está dispuesto a actuar, selecciono a _____, como mi Agente con plena autoridad para administrar mis finanzas.)
- 3. My Rights.** I keep the right to make financial decisions for myself as long as I am capable.
(Mis derechos. Me reservo el derecho de tomar decisiones financieras por mí mismo mientras sea capaz de hacerlo.)
- 4. Durable.** My Agent can use this power of attorney document to manage my finances even if I become sick or injured and cannot make decisions for myself. This power of attorney document shall not be affected by my disability.
(Duradero. Mi Agente puede usar este documento de poder notarial para administrar mis finanzas aún si yo me enfermo o me lesiono y no puedo tomar decisiones por mí mismo. Este documento de poder notarial no se verá afectado por mi discapacidad.)
- 5. Start Date.** This power of attorney document is effective: (check one)
(Fecha de Inicio. Este documento de poder notarial entra en vigencia: (marcar uno))
 - Immediately/ *(Inmediatamente)*
 - Only if my medical provider signs a letter saying I cannot make decisions for myself.
(Solamente si mi proveedor médico firma una carta diciendo que no puedo tomar decisiones por mí mismo.)
- 6. End Date.** This power of attorney document will end if I revoke it or when I die. If my spouse or domestic partner is my Agent, this power of attorney document will end if either of us files for divorce in court.
(Fecha de Fin. Este documento de poder notarial vence si yo lo revoco o cuando yo muera. Si mi cónyuge o pareja doméstica es mi Agente, este documento de poder notarial vence si cualquiera de nosotros presenta una petición de divorcio en el juzgado.)

7. **Revocation.** I revoke any power of attorney for finances documents I have signed in the past. I understand that I may revoke this power of attorney document at any time by giving written notice of revocation to my Agent.

(Revocación. Yo revocó cualquier documento de poder notarial para finanzas que haya firmado en el pasado. Comprendo que puedo revocar este documento de poder notarial en cualquier momento dando aviso escrito de la revocación a mi Agente.)

8. **Powers.** My Agent shall have full power and authority to do anything as fully and effectively as I could do myself, including, but not limited to, the power to make deposits to, and payments from, any account in my name in any financial institution, to open and remove items from any safe deposit box in my name, to sell, exchange or transfer title to stocks, bonds or other securities, and to sell, convey or encumber any real or personal property. My agent shall also have the following **special powers**: (check all that apply)

(Poderes. Mi Agente tendrá plenos poderes y autoridad para hacer cualquier cosa tan plena y efectivamente como yo podría hacerlo por mí mismo, incluyendo, pero sin limitarse a, lo siguiente: el poder para hacer depósitos a, y pagos desde, cualquier cuenta a mi nombre en cualquier institución financiera, para abrir y retirar artículos de cualquier caja de seguridad a mi nombre, para vender, intercambiar o transferir títulos de acciones, bonos u otros valores, y para vender, traspasar o gravar cualquier bien mueble o inmueble. Mi agente también tendrá los siguientes poderes especiales: (marcar todo lo que corresponda))

- create, amend, revoke, or terminate a living trust
(crear, enmendar, revocar, o cancelar un fideicomiso testamentario)
- make gifts of my money or property
(hacer regalos de mi dinero o propiedad)
- create or change my rights of survivorship
(crear o cambiar mis derechos de supervivencia)
- create or change my beneficiary designation(s)
(crear o cambiar mi(s) designación(s) de beneficiario(s))
- delegate some authority granted in this document to someone else
(delegar alguna facultad otorgada en este documento a otra persona)
- waive my right to be the beneficiary of an annuity or retirement plan
(renunciar a mi derecho a ser el beneficiario de un plan de anualidad o jubilación)
- create, amend, revoke, or terminate my community property agreement
(crear, enmendar, revocar, o cancelar mi convenio de bienes en comunidad)
- tell a trustee to make distributions from a trust just as I could
(decir a un fideicomisario que haga distribuciones de un fideicomiso tal como yo podría)

9. **No Power to Agree to Binding Pre-Dispute Arbitration.** I recognize that some long-term-care providers will ask me or my Agent to sign a binding pre-dispute arbitration agreement. These agreements limit my right to sue the provider before any injury or dispute occurs. I think these agreements are unfair

and unacceptable. Therefore, my agent does not have the power to agree to pre-dispute binding arbitration or any other process involving my person or property that limits my right to a jury, to sue for money, or to join a class action.

(No Se Otorga Poder para Aceptar Arbitraje Vinculante Pre-Disputa. Reconozco que algunos proveedores de cuidados para la salud por un periodo largo pedirán que yo o mi Agente firme un convenio de arbitraje vinculante pre-disputa. Estos convenios limitan mi derecho a demandar al proveedor antes de que ocurra alguna lesión o disputa. Yo creo que estos convenios son injustos e inaceptables. Por lo tanto, mi Agente no tiene poder para aceptar arbitraje vinculante pre-disputa o cualquier otro proceso que involucre mi persona o propiedad que limite mi derecho a un jurado, a demandar por dinero, o a unirme a una acción legal colectiva.)

10. **Accounting.** My Agent shall keep accurate records of my finances and show these records to me at my request.

(Contabilidad. Mi Agente debe mantener registros fidedignos de mis finanzas y debe mostrarme esta documentación cuando yo lo pida.)

11. **Nomination of Guardian.** I nominate my Agent as the guardian of my estate for consideration by the court if guardianship proceedings become necessary.

(Nominación de Guardián. Nomino a mi Agente como el guardián de mi sucesión para su consideración por el tribunal si procedimientos de tutela llegarán a ser necesarios.)

12. **HIPAA Release.** I authorize my healthcare providers to release all information governed by the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA) to my Agent.

(Autorización de HIPAA. Autorizo a mis proveedores de salud a compartir toda la información regida por la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguros de Salud de 1996 (HIPAA) con mi Agente.)

My Signature/ (Mi Firma)

Date/ (Fecha)

Notarization / (Notarización)

State of Washington / (Estado de Washington)

County of / (Condado de) _____

I certify that I know or have satisfactory evidence that _____, is the person who appeared before me, signed above, and acknowledged that the signing was done freely and voluntarily for the purposes mentioned in this instrument.

(Certifico saber o tener pruebas satisfactorias que _____, es la persona que apareció ante mí, firmó arriba, y reconoció que la firma se hizo libre y voluntariamente para los efectos mencionados en el presente instrumento.)

SUBSCRIBED and SWORN to before me on _____.
(*Suscrito y jurado ante mí el _____.*)

SIGNATURE OF NOTARY
(*Firma de Notario*)

PRINT NAME OF NOTARY
(*Nombre de Notario con letra de imprenta*)

NOTARY PUBLIC for the State of Washington.
(*Notario Público para el Estado de Washington.*)

My commission expires _____.
(*Mi comisión vence _____.*)